



Newsletter from The Camillian social Center Rayong January 2019

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from The Camillian Children's Home (CSC), The Independent Living Center (IDP) and The Garden of Eden (GOE) for January 2019. After our children have enjoyed all the fun of Christmas and New Year they return to school to prepare for their final exam of this year at the beginning of March. However, they are good at responding to their duties at the center and school work. Our children study hard for their life in the future and some of children also study in an extra class after school. All month, there have been many different groups of visitors who have provided consumer goods and many useful items for our children. All the members of our center would like to give them all sincere thanks for visiting and helping us. We wish all of you to be happy and well in the year to come.

สวัสดีค่ะ คุณผู้อ่านที่คิดถึงทุกท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้านเด็ก ประจำเดือน มกราคม พ.ศ. 2562 หลังจากที่เด็กๆ สนุกสนานในการทำกิจกรรมต่างในช่วงคริสต์มาสและเทศกาลปีใหม่ที่ผ่านมาเด็กๆ ของเราต้องเตรียมตัวทบทวนบทเรียนสำหรับการสอบปลายภาคในต้นเดือนมีนาคมนี้ อย่างไรก็ตามเด็กๆ ของเราสามารถรับผิดชอบหน้าที่ของตนเองที่ศูนย์และงานที่โรงเรียนได้เป็นอย่างดี ซึ่งเด็กๆ ของเราตั้งใจเรียนเพื่ออนาคตของตนเองในอนาคตและเด็กบางคนก็เรียนเสริมหลังเลิกเรียนอีกด้วย และตลอดทั้งเดือนมีผู้ใหญ่ใจดีหลายๆ กลุ่มได้บริจาคเครื่องอุปโภคบริโภคพร้อมทั้งสิ่งของที่เป็นประโยชน์สำหรับเด็กๆ ที่ศูนย์ สมาชิกศูนย์ต้องขอขอบคุณผู้ใหญ่ใจดีทุกท่านเป็นอย่างสูงที่ได้มาเยี่ยมและช่วยเหลือเด็กๆ และผู้ป่วยของเรา เราขอให้ทุกท่านมีความสุข และมีสิ่งดีๆ เข้ามาในชีวิตในปีนี้

วันที่ 5 มกราคมพ.ศ. 2562 เด็กๆของเราเดินทางไปร้านรับประทานอาหารเที่ยงที่ร้านจัสเบอร์เกอร์ที่อยู่บนชายหาดจอมเทียน เมืองพัทยา โดยการสนับสนุนจากเจ้าของร้านคือคุณจัสติน แร็ปป์ ซึ่งเด็กๆของเราสนุกสนานในการเล่นน้ำและอิมมอร์ลกับอาหารมากมายที่ร้านในวันนั้น ทางเราต้องขอขอบคุณจัสตินและผู้ใหญ่ใจดีที่ได้จัดกิจกรรมครั้งนี้สำหรับเด็กๆ

On the 5th of January, our children went to have lunch at Just Burgers on Jomtien Beach, Pattaya invited by Justin Rapp the owner. Our children were very happy to swim and enjoyed having the Just Burgers food that day. We would like to give you sincere thanks Justin and his friends who organized this activity. Look more details here: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/just-berger2019.html>



วันที่ 12 มกราคมพ.ศ. 2562 เป็นวันเด็กแห่งชาติ ซึ่งเด็กโตบ้านเขาวงกต อินดิ เพนเดนซ์ได้มาจัดกิจกรรมสนุกๆต่างๆให้กับเด็กๆที่บ้านเด็กในศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ โดยเด็กๆสนุกสนานในการเล่นเกมส์ต่างๆพร้อมทั้งได้รับของขวัญมากมายในงานนี้อีกด้วย และในวันนี้มีผู้ใหญ่ใจดีหลายกลุ่มได้นำอาหารกลางวันมากมายมาให้กับเด็กๆ และผู้ป่วยๆ ที่อยู่ในความดูแลของทางศูนย์ฯ ขอขอบพระคุณผู้ใหญ่ใจดีทุกท่านเป็นอย่างมากที่ได้สนับสนุนกิจกรรมที่ศูนย์ฯ

On the 12th of January, it was Thai National Children's Day. All the teenagers from The Independent Living Center came to organize many fun activities for all the younger children at The Children's Home on the day. At the event, our children enjoyed playing many games and also receiving

several gifts. And many different groups of kind people provided food for our children and patients at lunch time. So a Big Thank You to all those kind people for supporting us.



วันที่ 17 มกราคมพ.ศ. 2562 เด็กๆชื่นชอบและเอร์คอร่อยกับหมูกระทะปิ้งย่างที่กลุ่มพนักงานจากบริษัท SPRC ได้มาจัดเลี้ยงอาหารมือเย็น พร้อมทั้งพี่ๆได้จัดกิจกรรมสันทนาการต่างๆและร้องเพลงซึ่งน้องๆได้เต้นรำกันอย่างสนุกสนาน ทางศูนย์เราต้องขอขอบพระคุณผู้ใหญ๋ใจดีทุกท่าน

On the 17th of January, our children very much enjoyed a barbecue for dinner with the support of staff from The SPRC Company. Their staff organized many entertainment activities and sang many songs after dinner which our children enjoyed very much there was also dancing. Thank you for all for your kindness.



วันที่ 18 มกราคมพ.ศ. 2562 วันนี้เป็นวันเกิดของน้องป๊อปชาย เพื่อนๆที่บ้านเขาวชนได้ร่วมร้องเพลงฉลองงานวันเกิดให้กับน้องป๊อปชายที่เกิดในวันนี้ ขอให้้องมีความสุขและร่างกายแข็งแรงตลอดไป

On the 18th of January, it was Bob's birthday. All teenagers at The Independent Living Center participated in singing the Happy Birthday's song to celebrate his birthday. We wish Good Health and Happiness.



วันที่ 20 มกราคมพ.ศ. 2562 เด็กๆสนุกสนานสำหรับการทำกิจกรรมต่างๆที่หาดทรายแก้ว ซึ่งเด็กๆสนุกสนานกับการเล่นน้ำทะเลและหลังจากนั้นเด็กๆก็รับประทานอาหารทะเลที่ร้านอาหารบนชายหาดโดยการสนับสนุนจากผู้ใหญ่ใจดีคือ คุณนอร์แมน คุณสตีฟ คุณโยฮัน และคุณเกฮาร์ด ซึ่งทุกท่านเป็นผู้ที่ช่วยเหลือกิจกรรมของศูนย์มาตลอดหลายปี ต้องขอขอบคุณทุกท่านที่จัดกิจกรรมสนุกสนานสร้างรอยยิ้มให้กับเด็กๆของเรา

On the 20th of January, our children were very happy with a trip to Saikaew Beach. They enjoyed swimming and afterwards they also enjoyed having a Seafood dinner at the restaurant on the beach with the support from our best friends Mr. Norman, Steven, Johan and Gerard who have all help with many activities at our center over many years. Thank you for organizing this trip to make our children's smile. See more details here: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/norman-vernon-dutch-NB-19-1.html>





วันที่ 26 มกราคมพ.ศ. 2562 คุณแนน และเพื่อนๆ ได้มาเลี้ยงอาหารกลางวัน ให้กับเด็กๆ และผู้ป่วย ในวันนี้ ซึ่งเด็กๆชื่นชอบกับอาหารเป็นอย่างมากเพราะว่านานๆครั้งเด็กๆจะได้รับประทานไก่เคเอฟซี และพิซซ่า และระหว่างนี้คุณสุจิตา และเพื่อนๆ ได้มาเลี้ยงไอศกรีมให้กับเด็กๆ และผู้ป่วยอยู่ในความดูแล ของทางศูนย์ฯ อีกด้วย ทางศูนย์ขอขอบพระคุณทุกท่านเป็นอย่างมาก

On the 26th of January, Khun Nan and her friends provided lunch for all the members of our center. Our children really enjoyed the pizza and fried chicken (KFC) because they do not have this type of food often. At the time, Khun Suchita and her friends also brought ice-cream for us all. Thank you very much for all your kindness.





วันที่ 27 มกราคมพ.ศ. 2562 หลังอาหารเที่ยง คุณสตีฟได้มาจัดงานวันเกิดของตนเองร่วมกับเด็กๆ ที่เกิดในเดือนนี้คือน้องเจมส์ น้องไค้ น้องโอปอ และน้องไอซ์ ซึ่งคุณนอร์แมนได้สนับสนุนเค้กให้กับเด็กๆ ของเรา ซึ่งเด็กๆทุกคนของเรามีความสุขมากและสนุกสนานเป็นอย่างมาก

On the 27th of January, after lunch Steven came to share his birthday celebrations with the centers children here which were: James, Guy, Opor 2 and Ice who were all born in January. Norman provided a cake for all the Birthday Boys and Girls which were very much enjoyed by all the children.



Camillian Social Center Rayong

1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150

Tel 038 - 685480 Fax 038 - 687480

E-mail: cscrayon@loxinfo.co.th